



ság hivatalos távirati értesítéseiből, hogy azon temesmegyei szakadások, melyek árvize o megýét is előntötte, — a köz-erő kirendelésének elkésztelt megtörténte folytán állottak elő, s hogy ugyanily erő hiányában nem voltak a Temes folyó szakadásai azonnal elzárhatók.

Előadja ezután a Temes folyóból eredi árvizek elleni védekezés, valamint a román-szentmihályi szakadásoknak a lapunk utolsó előtti számában már ismeretelt történetét annak hangsúlyozása mellett, hogy a torontálmezejei közérő által elzárt szakadások újból felnyitása hivatalosan konstátálva van; majd áttér az okozott kár nagyságának esetelésére. A jelentés ezen részéből kiemeljük, hogy a párdányi járásban a hivatalos felvétel szerint körülbelül 8500 hold árasztatott el, a mi mintegy 220.000 frtnyi kárt idézett elő; a módosi járásban 5500 hold került víz alá, körülbelül 140.000 károsodást okozva; azonkívül a bánlaci és alibunári járásokban is van jelentékeny kár.

A tényállás ezen előadása, valamint az árvíz közvetlen, az alispán által vélelmezett indokainak elősorolása után a következő javaslatokat terjesztette elő:

Kéressék fel a belügyministerium feliratilag arra, hogy pártatlan és szigorú vizsgálat után derítse ki, mennyiben való azon, az előterjesztésben részletezett tényekből gyanítható feltevés, hogy az árvíz egyik oka a temesmegyei köz-erő elkésztelt kirendelése; és a szentmihályi szakadásoknak a temesmegyei hatóságok által eszközölt felnyitása, ugyancsak feliratot indítványozott a közmunka- és közlekedésügyi ministeriumhoz az iránt, hogy a most elkülönítve kezelt Begacsatorna és Temes víz szabályozása rendszeres egységbe hozásáért, hogy mindkét víz töltései mielőbb kiépítenek, — és egyszóval minden intézkedés megtéessék a mostanhoz hasonló katasztrófák lehető elkerülésére és az érdekeltég biztosítására. Végül javasolja, hogy az árvíz védekezésnél közreműködött tisztviselőknél és más egyéneknek a törvényhatóság elismerését fejezze ki.

Végül indítványozza az alispán, hogy a pénzügyministerium kéressék fel az adó- és társulati járulékok végrehajtás utáni beszédésének felfüggesztésére.

A kérdéshez első sorban hozzászóltott Csávossy Béla országgyűlési képviselő, ki nagyszabású átgondolt beszédében első sorban a keleti érdekeltég nevében köszönetet mondott Hertelendy főispánnak azon atyai gondoskodásért, melylyel a veszély beállta után rögtön segíteni kíván a bajon; szükségesnek tartja ezt annál inkább, mert a főispán mint kormánybiztos a sajtó egy része által méltatlanul megtámadtatván, eklantans bizonyítékokat kíván adni épen a veszély által sújtott érdekeltég, hogy a sajtó támadása indokolatlan és alaptalan volt, — mert ő méltósága mindig vállalt, és a legnagyobb buzgalommal igyekezett segíteni. Ezt kívánja különösen hangsúlyozni; s erősen hiszi, hogy az eddigi szép közös egyetértéssel meg fogják találni a módot a baj elhárítására.

A sújtott vidék fölsegélésére a legalkalmasabb intézkedésnek vélné a tervbe vett vasutépítések sürgős megkezdését; mert ott a segélyre szorultak munkát kaphatnának.

A közmunka-ministeriumhoz intézendő felirathoz kiváló súlyt kíván helyezni arra, hogy a Begacsatorna és Temesfolyó közti viszony sürgősen rendeztessék, különösen a Kustélyi zsilip és topoloveci árapasztó mikénti kezelése szigorú szabályokhoz köthessék.

Szintügy szükségesnek vélné a felirathoz kiemelni azt, hogy a közmunka ministerium által elrendelt és legutóbb megtartott vizsgálat alapján valamennyi érdekeket egyenlően szem előtt tartó intézkedések nem tehetők meg; mert a küldöttség csakis a felső részeket vizsgálta meg, s az alsó érdekeltég a legnagyobb veszélyeknek tétetnek ki, ha a víz lefolyása fenn gyorsíthatnék és biztosíthatnék az alsó részek egyidejűleg arányos szabályozása és megerősítése nélkül. Ez okból hozzájárul az állandó választmány ama javaslatához, hogy kéressék újabb, az egész folyamvidékre kiterjedő, beható, és ugy a felső, valamint az alsó érdekeltég, szintügy a két megye küldötteinek hozzávonásával

megejtendő vizsgálat, mely gyökeres és az egész folyamvidékre kiterjedő intézkedéseknek képezhesse alapját. Ide tartoznék egyebek között a Temes mellék ereinek is, mint a Birda, Lanka stb. szabályozása. Végül kéri a megye közönségét, hogy a meleg érdeklődés, melylyel most a nagy csapás hatása alatt az ügyet felkarolja, ne legyen szalmatűz, hanem ragadja meg az ügyet oly erővel, hogy mindaddig pihenni ne engedje, míg csak célhoz nem értünk.

A vita további folyamán még felszóltak Hadfy Döme, Tallián alispán, Babics uradalmi igazgató, ki a Begacsatornában legutóbb létesített és a víz lefolyását gátló párhuzam művekre hívja fel a közgyűlés figyelmét, Dániel Ernő, ki hangsúlyozta a feliratok higgadt objektívitásának szükségét, Poroszkay főügyész és többen.

A vita eredményeképp valamennyi indítvány elfogadott, a belügyministeriumhoz felirat intézetni határozott az árvíz okainak kiderítését célzó szigorú és objektív vizsgálat iránt; a közmunkaministeriumhoz pedig a Begacsatorna mielőbbi végleges szabályozása iránt; a mennyiben pedig ez pénzügyi okokból egyelőre kivihető nem lenne, a Temes folyónak állami hozzájárulással való szabályozása érdekében, miután a Temes a Begacsatorna vizeit is részben levezei; s ezek alapos eszközölhetése érdekében beható szakértői vizsgálat megejtése az egész folyamvidékre kiterjedőleg a társulat és érdekelt törvényhatóságok hozzávonásával; szintügy felirat a pénzügyministeriumhoz, az adóvégrehajtások és társulati járulékok behajtásoknak a sújtott vidéken való felfüggesztése iránt; ugyanez ügyben meg fog kerestetni a közigazgatási bizottság is azzal, hogy az adófelügyelőt egyben a vízkárok sürgős felvételére utasítsa. Végül a védekezés körül kifejtett buzgalom elismerésül a törvényhatóság köszönetet szavazott az összes a vízvédelemmel közreműködött törvényhatósági tisztviselőknél, Kovács Aladár, Petrikovics Róbert, Brontos mérnököknek, Panajot csendőrfőhadnagynak és Lénard Pál csendőrfőhadnagynak. Kászonyi Sándor gazdatisztnak, Sofró Miklós auralházi tanítónak, Gille Janos jánosföldi jegyzőnek, és Bulfan Gábor alibunári csendőrségi őrsparancsnoknak; a mi az illetőkkel írásban is közlendő.

## VIDÉKI LEVELEZÉS.

### A „Székely-Magyarok“ honosítása.

Hertelendyfalva, 1886. június hó 23-án.

1886. június 21-ike óta Torontál vármegye több ezer lelekkel gazdagabb, magyar hazánk több ezerevel erősebb, hatalmasabb. 1883-ik évben Bukovinából a magyar nemzet kimondhatatlan lelkesedése folytán közel 1000 magyar család jött országunkba. Ezen 1000 család ötdörzése Hertelendyfalva községben telepedett le s f. evi június 21-én a letelepített magyar testvéreink e nagy Magyarországra lettek bekebelezve.

Lobogók és dandálvok hirdették e nagy és fontos napot, mely napot még a késő unokák is emlegetni fogják. Tarczok jelentették ő méltósága az alduai telepítési kormánybiztos Bornemisza Ádám es. k. kamarás úr megérkezését.

Mikor a nagy számmal összesereglett nép ő méltóságát — tekintetes Jankó Agoston ur helyhatósági biztos est, szolgabíró kíséretében megpillantotta, harsogó éljenzéssel üdvözölték. Az iskolás gyermekek által felállított sorfalak közt haladva — ő méltósága az igen diszesen felszerelt csarnokba érkezett — mely csarnok téli zöldell, koszorúkkal és a székely nép által készített szines szőnyegekkel a legizletesebbre ki volt rakva.

Itt az egész község nevében Szabadkay Ig. jegyző ur üdvözölte ő méltóságát. Emelkedett beszédjében különösen azt hangsúlyozta, hogy Hertelendyfalva község csakis a bevándorolt magyar testvérek által nagy és erős lehet; kiemelte szép és igaz szavakkal ő méltósága a telepítés körül szerzett érdemeit, ki egész odaadással, pártatlan nemes buzgalommal nemcsak a székely telepítések — hanem az ő telepések jövőjéről atyáilag gondoskodik. Gyermekeink — de még késő unokáink is emlékezni fognak ő rá — mint felejthetetlen jó nemesszívú atyjukra (szönni nem akaró éljenzés).

Megemlékezik továbbá Jankó Agoston helyhatósági biztos és t. szolgabíró, kik a letelepített atyafiakon fíradhatlan működésük és jóakaratauknál fogva — a hol csak lehetett segítettek.

De hogy ezt a mai dicsőnapot ünnepelehetjük, — hogy idegen országból egy nép, melyben Árpád vére foly — ő hazájába telepedhetett, a magas kormány nemes intézkedéseinek, kiváló magyar emberek jó akaratának, fíradhatlan hazafias nemes buzgalom kifolyásának köszönhetjük — kik legnagyobb győ-

nyőrhöket Magyarország nagyjobbodásában, a magyar nemzet szaporodásában lelik, első helyen Tisza Kálmán miniszterelnök és Szabady Gyula pénzügyminiszter ő exczellenciái. (Harsogó Éljen). Szép beszédet azzal végezte, hogy a mindenható tartsa meg Bornemisza Ádám ur ő méltóságát hazánk — nemzetünk javára még igen soká, mely hazának, nemzetnek mi mindnyájan hu es engedelmes polgárai vagyunk, maradunk. Hogy milyen hatást tett Szabadkay beszede a népre, — hogyan tudta ő méltósága előtt az összes lakosság kíváncsalmát és érzelmet előadni — a könnyekkel felt szemekből látni lehetett. (Éljen.)

Bornemisza Ádám e talpra esett szívvelyes üdvözlet megköszönte, iskolásgyermekek (csángó német és tót) Lenhard áll. tanító vezetője mellett a Hymnus énekeltek.

Enek után Tomka Károly helybeli ref. lelkész ur a népek ezen nap fontosságát, az eskü jelentőségét jól átgondolt beszédében adta elő, csak itt lehetünk boldogok — itt Magyarországon, hol apaink vére folyt, itt élünk halunk kell. A trón és birtok iránti tántorítatlan hűség, szeplőtlen hazafiaság, istenfélelemmel párosítva, a munka, a szorgalom és a becsület a legdragább s egyszersmint a megrendíthetlenebb alapkövek minden országnak. Visszaemlékezik Bukovinára s az ottani és az itteni viszonyok közti különbséget igen helyesen fejtegette. Mindazoknak, kik a hazatelepítési halot olyan melyre, hogy ők bejuthattak — bocsátottak, különösen Bornemisza Ádám mint kormánybiztos urunknak halas köszönetet mondván, ő méltóságát megkérte, kegyeskednék most már megengedni, hogy a székely magyarok a „honpolgári esküt“ kezeibe letehessek.

Jankó Agoston az eskü szövegét szöröl szóra hangosan előmondta, a nép örömteljesen és ünnepélyesen utána s így a legfontosabb a legszenlebb pillanat végbe ment, a gyermekek énekeltek a „Honfidalat“ Bornemisza Ádám ur egy igen orvendetes és községünk jövőjére kiható fontos nyilatkozatot tett, mely szerint a kormánybiztoság által a magas kormánytól kért 1000 hold legelő Hertelendyfalva község számára kintadik; a megváltási díj a lehető legalacsonyabb fokra szabattik; a tíz hold földet minden telepes új és ő megkapja, a telepítési ügyek még ez év folyamán rendbe hozatnak. E nyilatkozatot Szabadkay ur magyar, német és tót nyelven a népek előtt adta és Bornemisza Ádám ur ő méltóságát eltekte. (Szönni nem akaró éljen). Most egy iskolásgyermek a „Szózatot“ elszavolta s az ünnepély bevégetett. Viharos éljen közt távozott el ő méltósága; a nép örömtel szívvél — reményteljesen bamulva a szép fnyes magyar diszruhát, szétosztolt.

### Az uzdini magy. kir. állami iskolának 1885/86. évi zárviszgjái.

Folyó hó 28-ára volt az uzdini m. kir. állami iskola 1885/86. évi zárviszgjának napja kitűzve. A legnagyobb érdeklődés előtte meg ezen napot annyival is inkább, mivel a közs. iskolák 3. és 4. osztálybeli tanulóinak vizsgái, — melyek f. hó 26-án tartattak meg, — oly csehül akartam mondani románul utóttek ki, hogy mind-nki arra volt kíváncsi, hogy már most mily eredményt lesz képes felmutatni az állami iskola oly előkészületlen 4-ik osztálybeli tanulókkal, a minőket a községi iskolából kapott.

Meg is telt f. hó 28-án az állami iskola szép, tagas terme a helyi intelligencia zömével; s ha megjegyzem, hogy minden egyes vendég a legnagyobb érdeklődéssel s bmulattal a vizsga teljes befejezéséig jelen volt, — a honnan ezen állami intézmény iránti legnagyobb elismeréssel s Bontilovics Gusztáv királyi állami tanító a legtelkesebb dicsereketk elhalmozva, — meglegedetten távozott el, mindenki el fogja ismerni, hogy az állami iskola a legdicséretebb s minden varakozásunkat felülmúló eredménnyel lepte meg községünket s azon szülőket, kiknek gyermekei ily tanító nevelésére voltak bízva.

Minden egyes tanuló, a ministeri tanszabvány előtti tantárgyak mindegyikéből, — tisztán, értelmesen magyarul felelt. Még egyrészt meglepő volt, hogy az összes előirt s felvett tantárgyakban a növendékek dicséretes haladást mutattak, — addig bmulatba ejtett bennünket azon körülmény, hogy ezt magyar nyelven elérni képesek voltak.

A jelen volt vendégek bármely kérdésére értelmes, tiszta kijelzésu magyar feleletet kaptunk, ugy hogy a szavaltatok alatt, bárki azt hitette volna, hogy nem Uzdinban, hanem Kecskeméten van.

A vizsga befejezések egyik tanuló zárbeszédet tartván, — midőn „tanulótársai nevében köszönetét fejezte ki szeretelt tanítójának az elért eredményekért“ — a jelen volt vendégek közül nem egyet könnyekig indított.

Könnyeztünk a feletti örömmünkben, hogy ilyen tanítóval dicsékedhetünk, — s könnyeztünk azért is, hogy még ilyen embernek is van ellensége — irigye.

Sok ilyen lelkes, hazafias tanítót a hazának, mint Bontilovics Gusztáv uzdini kir. állami tanító — s akkor majd magd megszanosodunk! Éljen!

Uzdinban, 1886. évi június hó 29-én.

S. J.

### M.-Padé, 1886. június 26-án.

Ki tegnap a kora reggeli időben felkeltem, látta rég nem élvezett tisztán felkelő napot, örömmel üdvözölte.

A természet mintegy megújult e napra.

Vidám örömmel kívánt is ez időben egy fiatal leányka az atellében lakó 74 éves öta betegesen fekvőt községi helyettes jegyzőnek, Toth Antalnak egy vig jó reggelt kívánva, amint ez ablakot kinyitva, azon kitekintett.

Föltunt azonban a leánykának, hogy az öreg úr egyik kezében pipát, másikban revolvert tartott.

Az öreg úr a köszöntést szívélyesen viszonzván, anélkül hogy az ablakot becsukta volna, befuggonyozte.

Par percere rá előrdült a revolver e hangra ijedten befutottak a házba.

A szoba egyik sarkában a földön, károszibe vetett lábakkal s keresztül lött fejével talaltak, de már csak a halálal vivodva.

A gyorsan érkezett orvos azonban csak a halált konstátálhatta.

Ily szomorú véget ért a sokat szolgált tisztás öreg úr, kit jósága, vig kedvesség, szolgálakészsége s barátsága miatt csak társbácsinak hívták.

Hátrahagyott levelében életunságok által öngyilkossága okául.

Tény azonban, hogy megsokalta a csapásait s látván, miszerint szeme világa ismét gyengüli a sok fárasztó munka után, s kinek terhére lenni nem akart, be nem tehatta a rég kívánt halált, maga kezeztette azt fel.

Kik őt közelebről ismerték, észrevették pár hét óta búss komorságát.

Az azeelőtti vig öreg úr hallgatag midőn ennek okát kérdezték, betegségeit okául.

A legutolsó csapás, mely őt érte, tudat volt, hogy egyik fia halálát mindenképp várhatják.

El is mondta, hogy azt nem élti te szavát elég sajnosan, be is váltá.

Ma temették el nagy részvet melletti Ft. Raschel Antal h. plébános helység megható beszédet tartott a temetőben a hunyt felett.

De alig hangzott el az ének, már a kérdés támadt, ki lesz utódja? Vannak azonban, kik ismét szóba hozzák, nem lehet-e ezen két községet Magyar- és Szerb-Palat egyesíteni? És tekintve, hogy e két községet aig bir 3000 lakossal, két nagy községet képez.

Mily sok üdvöset lehetne egyesült erővel létrehozni! A magyarok nagy részt szives örömmel üdvözölnék az uniót, míg a szerbek féltve nemzetiségüket, miteme akarnak erről tudni.

Pedig mindeddig a legnagyobb egyetértésben éltek együtt; soha sem tapasztaltak a legcsekélyebb viszályt; testvériesen megbecsülték egymást.

Es ha ez úgy volt, nem lehetne-e meg ezentul is, midőn még több alkalom kínálkozik kimutatni, hogy testvérségek egyetértésével, közösen iparkodnak községünk virágzóvá téve, önmagunk javát előmozdítani.

Uzdin, 1886. június 22-én.

### Válasz a „Torontál“ hetilap 24. számában Uzdinból névtelenül megjelent vidéki levelezésre.

Torontálmezejének politikai szervezetének 15 évi fennállása elég garancia arra, hogy ezen hivatalos közlöny a megyei és társulati igazságokat tárt föl az olvasó közönség előtt.

Meggyőződtem a „Torontál“ hellápnak egyenes irányáról mint magam ember s mint Uzdin községe politikai ügyeinek egyik vezetője, — mint községi bíró is. —

Az Uzdinból névtelenül megjelent emez cikk nagy részben ferde adatokat foglalt magában.

Elismerem, hogy 2483 frtot (és nem 2400 a mint a cikkíró állítja) a postaközségi sikkasztott el; elismerem azt is, hogy mely furfanggal vitte véghez a postaközségi sikkasztást, de azt hogy a pénzes zsák „Torontál“ állapontban lett volna, visszautasítom.

A pénzes zacskók mindenkor a legjobb állapotban vannak, de mert nem kenyérkeresetem a pénzeszacskók felbontási módját foglalkozni, elegendőnek tartottam mint eddig is tettem, ha a zacskó posta szabályaink értelmében megtekintem.

A mi pedig cikkíró urnak azon állítását illeti, hogy: „dacára Kass Ignác postafelügyelő úr erélyes nyomozásának a vizsgálat már-már eredménytelenül maradt volna ha Tothi csendőri őrmester úr tapintatos eljárásával ki nem deríti a sikkasztást“, megjegyzem, hogy ezen állítása is légből kapott.

Tothi úr ugyan, elismerem erélyes kötelességszerűen és hivatalában körültekintően szigorral és tapintattal járt el mint mindenütt, ugy itt is, de a sikkasztás nyomára közvetlenül nem Tothi úr egyedül, hanem segédkezete mellett Kass Ignác postafelügyelő és Papp Janos községi jegyző urak jutottak, a kik előtt a sikkasztó tettet bejelöltte; s hogy a hiányzott 1072 frtot Tothi úr csakugyan a mezőn, a hol eldölvő volt találta meg, azt is ezen urak puhatták ki.

Hogy a posta kezelésről közelebbi czikkíró úr szólni fog, én mint az uzdini postahivatalnak kezelő tisztje nem csak hogy elvárom, de megis követelem óhajtvá várt igéretének teljesítését; mert mindaddig, a mid ezen kényes gyanúsítását szava beállításával végre nem hajtja, nem számítom a szava beható emberek sorába.

Czikkirótól végre megkövetelem, hogy

jövöben  
Bak nevű  
Uzdin és  
ságbán

T  
188

Tisz  
megrend  
veskedje  
ben fenn  
Az  
utalvány  
(Pleit  
zendők.

Egész  
Fel év  
Negyél  
N-B

\*  
álta Nyire  
tartott ren  
könyvneve  
Olvastat  
terjeszt  
tőségnek  
megye k  
tagjai sor  
keri fel  
egyesulet  
sége min  
fizetendő  
alapító tag  
a járási  
polgármes  
gyűlést é  
60 nap  
jelentést  
gyári-nyel  
sület első  
gabirák é  
jegyzőkön  
mint felt.

\* A  
Az a sz  
munka ke  
vára ünn  
akkor, m  
ményai s  
készségbe  
eredmény  
ugyan me  
mölcsét é  
rendezett  
mint ked  
kintja párj  
Csak

Tudod  
Mely el

Az  
elazott a  
sótahangy  
att nem t  
hogy az  
egy jó ré  
kies úgy a  
lyes időt  
lentek a  
nepély me

A m  
tanár úr  
benszóleg  
A prolog  
mény volt  
eszméket  
kezdve eg  
ből egyko  
fel fog ép  
viharosan  
végletekbe  
tozatos ter  
mintegy tes  
kothat aró  
nem kis fel  
azonban re  
hallgató kö  
hogy az na  
dolással, b  
ságharókkal  
nérsé.

De az  
kedves dal  
bálja“ és m  
Nem a  
zönség mo  
gyönyörűen  
alig sikerült  
szerepében  
Zsiron  
férje szíve  
találó assz  
kedves rom  
természet  
ké fejlődő  
az érdeklőd  
tudó leány,  
ság s mag  
alatt folyton  
bor városi  
az ügyes,  
gavallér, B  
a buta s Ba  
hármester s  
vonásu inas





(302-3.3) 1915. sz. 1886.

**Pályázati hirdetmény.**

A Duna folyamnak a mohács m. kir. folyammérnöki hivatal kezelése alatt álló szakaszán a dájai és a battinai, — a panonvati kezelése alatt álló szakaszán a kubini, — a Tisza folyamnak a szolnoki magy. kir. folyammérnöki hivatal kezelése alatt álló szakaszán pedig a karajonvati folyamfelvigyázói állomás megújírtásán, ezen állomásokra, melyek az 1873. évi t. cz. értelmében első sorban kiszolgált állomások számára vannak fentartva, pályázat nyújtandó.

Ezen felvigyázói állomások mindegyikével évi 400 frt, azaz négyszáz frt fizetés, illetékekkel együtt, azaz évi 500 frt 28 kr. fizetés, azaz 28 frt 37 kr. utazási és 5 frt 25 kr. utazási díjban tartásáért járó átalány, a pályázati díj 5 frt 28 kr. irodai és 37 frt 80 kr. utazási, a karajonvival pedig 5 frt 28 kr. utazási és 28 frt 35 kr. utazási átalány van megjelölve.

A pályázótól a magyar nyelvnek, a pályázatra pályázótól pedig a horvát nyelvnek teljes ismerete, továbbá az olvasni tudás, valamint egyszerű fogalmazások szerkesztésére való képesség és a mérnöki ismerete kívánatik.

A kik a hajózásban és rajzolásban járassal bírnak, előnyben fognak részesítve.

Az állomás, amennyiben a kinevezendő állomáshoz hasonló minőségben már szolgálatban volt, nem tehető fel a kinevezéshez szükséges kétségtelen jelét nem adta volna, a pályázatra csak ideiglenesen töltetik be s az ideiglenesen kinevezésre csak az előírt vizsgák teljesítése után tartható igényt.

Azok, kik még hadi kötelekbe állanak az 1873. II. t. cz.-ben előírt igazolványukat elvették, az igazolvánnyal felszerelt igazolványukat f. évi július 1-ig azon folyammérnöki hivatalhoz nyújtásukba, a mely hivatal alá tartozik azon folyamfelvigyázói állomás, a melyet elvételükre kívánnak.

A hadi kötelekbe már nem tartozó vagy nem tartozott folyamodók igazolványait az illetékes igazolványügyi igazolványon kívül még keresztlevelel, továbbá az illetékes igazolványügyi igazolványon kívül az egészségügyi állapotról szóló járási bizonyítvánnyal is felszerelendő és a pályázati állomásokban állanak, elől-írt hatóságok útján az illetékes folyammérnöki hivatalhoz ugyan-azok f. évi július 15-ig nyújtandók be.

Budapest, 1886. jun. 2.

Közmunka és közlekedési m. kir. ministerium.

(315-3.2) 1915. sz. 1886.

**Pályázat.**

Dobricza, Ferdinandfalva, Iláncsa, Szántó és Margitica községekből alakított dorogvári körorvosi állomás elhalálózás folytán a községekbe jövőn, az ezen állomásnak a pályázati útján leendő betöltése f. évi augusztus 1-én, reggeli 10 órája Dobricza község hazánál ezennel kiütetik.

Ezen állomással 1000 frt évi fizetés, azaz 1000 frt nappali és 40 kr. éjjeli látogatási díj, valamint a székhelyen teljesítendő halottkémi és husziszolgálati teendőkhöz járó szabályrendelvényekkel megállapított díjak vannak egybevetve, ugyancsak kézi gyógytárral is rendelkezhetik.

Körorvos kötelességei:  
A körhöz tartozó községeket minél előbb bejárni, az orvos rendőri teendőket végezni és a teljesen vagyontalan beteget díjtalanul gyógykezelti, ugy nemkülönben a székhelyen a halottkémi és husziszolgálati teendőket végezni stb.  
Felhivatnak tehát a pályázni óhajtó pályázók, hogy kellően felszerelt pályázati kérvényüket a választást megelőző napig azaz f. évi aug. 3-ig alulírott szolgabíróhoz nyújtásukba.

Kelt Alibunáron, 1886. jun. 12.

Kamenszky György, szolgabíró.

**Francia nyelvben oktatás.**

Egy született francia, okleveles tanár és leány gyermekek, nemkülönben a nők számára is, a francia nyelv alapos tanítására tanfolyamokat nyit.  
Több oldalról érkezett tudakozódás folyó oktatás nyelven jártasabb urak és hölgyek részére, tanfolyamok adására is vállalkozunk.  
(318-3.2)  
Bővebb felvilágosítást nyerhetni Árpádon, 14. sz. a., bejáratlól jobbra.

(325-1.1) 219. sz. 1886.

**Arverési hirdetményi kivonat.**

A perlaszi kir. bíróság mint tkvi hatóság részéről ezennel közhírré tétetik, hogy Illic Leontie mint Urosevic Mása engedelményese vhajtatonak, kk. Anovic Danicza, Lyubicza, Csurosin Maxim házközösség, Anovic György házközösség és Muncsic szül. Vecekzy Emilia vhajtást szenvedett elleni 150 forint tőke követelés, ennek 1882. okt. 3-tól járó 8% kamatai, 93 forint 67 kr. eddigi, 12 frt 85 kr. megállapított jelenlegi és még felmerülő költségeknek kielégítése végett 1886. július 29-én, d. e. 9 órakor, Tomasevacz község hazánál az ezen kir. bíróság területén fekvő, Tomasevacz községe 1013. sz. tjkben foglalt következő ingatlanok, u. m.:

- 63. hr. sz. II. dűllőbeli 2914 hold szántó 395 frt,
- 63. hr. sz. IV. dűllőbeli 2914 hold szántó 286 frt,
- 63. hr. sz. 2 hold kaszáló 222 frt,
- 105. hr. sz. 816 □-ol szőlő 166 frt,
- a tomaseváci 1015. sz. telekkönyvi lapnál foglalt 471. számú ház és 400 □-öl hezhely 400 frt,
- a tomaseváci 603. sz. telekkönyvi lapnál foglalt 63. hr. sz. 1343 hold kaszáló 135 frt,
- a tomaseváci 1022. sz. telekkönyvi lapnál foglalt 63. hr. sz. 2914 hold szántó 395 forint ezennel megállapított kikiáltási ár mellett külön-külön el fog árvereztetni, akkorán magasabb ígért hiányában a kikiáltási áron alól is el fognak adatni.

A venni szándékozók kötelesek a kikiáltási árnak 10%-át készpénzben vagy ovdékképesnek nyilvanított értékpapirokban bányatpénzzel letenni.

Kelt Perlaszon a kir. bíróság mint tkvi hatóságnál 1886. május 19-én.

Sárdi, kir. járásbíró.

(322-1.1) 219. sz. 1886.

**Arverési hirdetmény.**

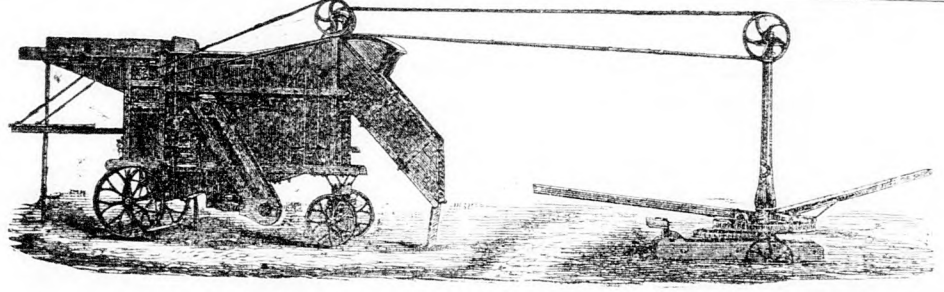
Közhírré tétetik, miszerint a tekintetes bécsi cs. kir. kereskedelmi tszéknek 1886. évi 25405. sz. végzésével megkeresett tettes nagy-beckereki kir. bíróságnak 1886. évi 1769. sz. alatt kelt végzése folytán Weinlich Adolf részére, Triltsch Agoston helybeli lakosnál 300 frt és jár. iránti kielégítési vhajtást utján 1886. febr. 22-én lefoglalt 1100 frtra becsült férfi és női cipőből álló ingóknak helyben, vhajtást szenvedő üzleti helyiségekben bírói arverésen készpénz fizetése mellett leendő eladatása 1886. július 5. napjának, d. u. 5 órára tuzetett ki.

Együttal felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételéből a vhajtató követelést megelőző kielégítéshez jogot tartanak, de az, hogy részükre a foglalás korábban eszközölletett, a vhajtási iratokból ki nem tűnik, ugy az esetben is, ha elsőbbségek bérleti vagy haszonbérleti viszonyon alapszik és ezen törvényes zálogjoguk a vhajtási jegyzőkönyvben meg van ugyan említve, azonban a követelés összege ugyanott kitéve nincs, miszerint az 1881. LX. t. cz. 111. §-hoz képest elsőbbségüket az árverés megkezdéseig alólirhoz egy példányban írásban adják be, avagy szóval jelentsek be annál is inkább, minthogy később bejelentett elsőbbségek vhajtató kielégítést nem gátolván, igénylők a vételár fölöslegére fognak utasíttatni.

Kelt Nagy-Beckereken, 1886. június hó 19-én.

Marianowich János, kir. bír. vhajtó.

**!Pénz!**  
földekre és házakra a legolcsóbb kamatok mellett a legkisebb összegtől a legmagasabbig közvetítetik.  
A visszafizetés tetszés és tehetség szerint történhetik.  
Pontos és gyors körösztulvezetés felett mindenki meggyőződve lehet és szolgál minden e szakmába vágó felvilágosítással bérmentve.  
Együttal ajánlom magamat mindennemű állami és magán sorsjegyek, arany és ezüst pénzek, idegen bankjegyek méltányos bevásárlása és eladására, nemkülönben mindennemű szelvények beváltására.  
Igérvények minden huzásra.  
Részletlevelek valamennyi sorsjegyekről.  
Első nagy-beckereki váltó- és bizományi üzlet  
L. Kadelsburger.  
(282-27)



**DAUN GYULA**  
Nagy-Beckereken

ajánlja nagy raktárát

járgányos cséplőgépek, trieur, rosta stb. gazdasági gépekben,

ugymint a kitűnő

Clayton és Shuttleworth-féle gőzmozgonyok szalma-, fa- és szénfűtésre, és a legújabb

gőzcséplőgépeket,

valamint

gépi szükségleteket és különös jó kösznet mozgonyfűtésre.

**RAKTÁR:**  
**DAUN GYULA-nál**  
Nagy-Beckereken,  
Clayton és Shuttleworth-féle gyárak képviselője.

előnyökét találja...  
megjegyezni azt is...  
államvasut-  
illetve a társas-  
götes-okrus-  
ritschii vonalak  
szabási pótlékok  
érvényes helyi  
mely csomó-  
mások felvételét  
szabásba tartal-  
ó az osztr.-  
vényes II. rész,  
ek, melynek kö-  
teteleket foglal  
studenetz-gr.  
mára és különös  
Budapest, Kőbá-  
onaközölg, —  
és Uj-Szöny  
Az osztr.-magy.  
ijszabás III. rész  
hely g-bona stb.  
jonnán megnyílt  
díjtételeket tar-  
vasutaknál, de  
mvasut-társaság  
szám alatt kap-  
kezdve a fenti  
omásán és a m.  
jegy-irodájában  
mvaspályaudvar)  
dapestre (magy.  
tolt sorrendben  
oszt. körutazási  
mellett kerülnek  
frt,  
" "  
5 napi érvény-  
ti kútfu...  
menetrendsze-  
használatára jo-  
nek azon előnyt  
ó állomásoknál  
kaphatók.  
összágban, külö-  
k ezen jegyek  
zetszépségekben  
valamint Felső-  
aránylag cse-  
bekötött megis-  
k.  
zdeve a Bécsből  
expressvonalnál  
d. e., Budapest-  
int az ellenkező  
expressvonalnál  
órákor, Buda-  
továbbá a Bécs-  
or induló 17. sz.  
e 9 órákor in-  
tnál legnagyobb  
lőkoecik közle-  
zők részéről az  
következő pótl-  
ebetők igénybe,  
30 frank,  
9 o. é. frt,  
14 frank,  
24 " "  
3.50o.é. frt.  
állítási adó még  
e. f. kir. törvszék  
jus 8-án tartott  
stári erdőnél  
ályu föld  
beadó.  
bó Péter,  
Beckerek.

### Haszonbérbeadási árverési hirdetmény.

Alulírott kir. jószágigazgatóság részéről ezennel közhírré tételik, hogy a csatádi uradalomhoz tartozó újhelyi pakácsi pusztá most ugartelegelőként fekvő I. dűlő 242 hold vagylagosan mint rendszeres kisbérlet felosztva 97 részletre 3 holdanként 72 frt 31 kr. kikialtási ár mellett esetleg egy testben alberleti és felesmivelési tilalom valamint ugartartás kötelezettsége nélkül 7038 forint 17 kr. kikialtási ár mellett 1886. okt. 1-től 3 évre Nagy-Jécsán a község házában f. évi **július 12-én**, d. e. 9 órakor írásbeli zárt ajánlatok tárgyalásával egybekötött nyilvános szábeli árverésen bérbe fog adatni.

Az árverés megkezdése előtt 10% bánatpénz letendő s az 50 kros bélyeggel ellátott szabályszerű zárt írásbeli ajánlatok is 10% bánatpénz melléklendő.

Részletes feltételek a szőregi kir. ispánságnál betekintheők.

Utőajánlatok figyelmen kívül hagyatnak. Szeged, 1886. június 23.

**M. kir. államjóságigazgatóság.**  
(Utánnymot nem díjaztatik.)

### Haszonbérbeadási árverési hirdetmény.

A szegedi kir. jószágigazgatóság részéről ezennel közhírré tételik, hogy a csatádi kincstári uradalomhoz tartozó 236<sup>1000</sup> holdas szerb-szent-mártoni majorsági föld alberleti tilalom nélkül 1886. október 1-től, 3 évre, 3244 frt 13 kr. kikialtási árral, a dinyási Ravazda nevű föld 481<sup>150</sup> h., 2406 frttal, — a „Toba“ nevű 536<sup>1567</sup> hold, 2685 frttal, Ujpecsi „korodai föld“ 83<sup>600</sup> h., 1064 forint 35 krral, 1886. október 1-től, 3 évre,

továbbá a jánosföldi italmérsi jog 1080 frttal, 1887. jan. 1-től, 2<sup>3/4</sup> évre,

a párdányi italmérsi jog 2380 frttal s az újvári italmérsi jog 1012 frttal, mindkettő 1887. jan. 1-től, 2<sup>3/4</sup> évre leendő bérbeadása iránt Ujpecsen a kir. ispánságnál 1886. **július 13-án**, d. e. 9 órakor felsőbb jóváhagyás fentartása mellett írásbeli zárt ajánlatok tárgyalásával egybekötött nyilvános árverés fog tartatni.

Haszonbérbeadni kívánók 10% bánatpénzzel ellátva meghívhatnak.

Ugyancsak a fent jelzett helyen és időben több kisebb föld, malom és italmérsi jog is el fog helyeztetni.

Szeged, 1886. június 25.

**M. kir. államjóságigazgatóság.**  
(Utánnymot nem díjaztatik.)

### Pályázat.

Bassahid községében két segédjegyzői állás, egyenkint évi 400 frt fizetés és 50 frt lakpénzzel, — továbbá két községi írnoki állás, egyenkint évi 300 frt fizetés és 50 frt lakpénzzel javadalmazva rendszeresítetven, ezen állásoknak választás útján leendő betöltésére a határidő f. évi **július 21.** napjának, d. e. 9 órájára Bassahid község házára tüzetik ki.

Felhivatnak az ezen állásokra pályázni szándékozók, hogy kellőleg felszerelt kérvényeiket alulírtán a választást megelőző napig adják be.

N.-Kikindán, 1886. jun. 25.

**Beliška Béni,**  
szolgabíró.

### Italjog bérleti hirdetmény.

Szerb-Ittebe község mint erkölcsi testület tulajdonát képező italjog gyakorlása a község képviselőtestület határozata folytán f. évi október 1-től kezdve három egymásutáni évre nyilvános árverésen bérbe adatni fog.

Az árverés Szerb-Ittebe község házában 1886. **július 1-én**, d. e. 9 órakor veendő kezdetű.

Kikialtási ár 1500 frtban állapítottat meg.

Egyéb feltételek az árverést megelőző napig Szerb-Ittebe község házában a hivatalos órák alatt naponta betekintheők.

Miről az árverezni szándékozók azon hozzáadással értesítetnek, hogy az árverés megkezdése előtt a kikialtási árnak 10%-át készpénz bánatpénzzel letenni kötelezetnek.

Szerb-Ittebe, 1886. június 7.

**A községi előjáróság.**

### Arverési hirdetmény.

Alulírott mint vagyonbuktott Glücksmann David n.-becskereki kereskedő csődtömeggondnoka részéről az 1881:LVII. t. cz. 158. §-a, és az 1881:LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré tételik, hogy a n.-becskereki kir. tszék mint csődbírósnak 3288/86. sz. a. kelt határozata és a csődválasztmányának 1886. május 24-én kelt intézkedése folytán a vagyonbuktott Glücksmann David csődtömegéhez tartozó és a n.-becskereki kir. tszéknek valamint alulírott tömeggondnoknál is betekintheő leltárban összeirt különféle könyv- és egyéb okmányokon alapuló követelések nyilvános árverés útján eladatni fognak.

Mely árverésnek itthelyt N.-Becskereken a város háza előtt leendő elköltésére 1886. **július hó 15-ikének**, d. e. 10 órája tüzetik ki.

Ezen árveréshez a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett követelések az 1881:LX. t. cz. 107. §-a szerint a legtöbbet igérőnek becsaron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő követelések vételára az 1881:LX. t. cz. 108. §-ban foglalt feltételek szerint lesz lefizetendő.

Együttal felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő követelések vételarából a csődtömeget megelőző kielégítéshez jogot tartanak, miszerint az 1881:LX. t. cz. 111 §-hoz képest elsőbbségüket az árverés megkezdéséig alulírtok egy példányban írásban adják be, avagy szóval jelentésk be annál is inkább, minthogy később bejelentett elsőbbségek esetében a bejelentők igényeikkel az általános csődtömeghez fordulhatnak csak.

Kelt Nagy-Becskereken, 1886. június hó 26-án.

**Dr. Grandjean József,**  
(324-1) csődtömeggondnok.

### Pályázati hirdetmény.

Lajosfalva községében egy 800 frt évi fizetéssel, 20 kr. nappali, 40 kr. éjjeli látogatási díjjal, a hulla szemlért és huszvizgalatért a szabályrendeletileg megállapított díjakkal egybekötött községi orvosi állás betöltendő lévén, felhivatnak mindazok, a kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy szabályszerűen felszerelt és bélyegzett kérvényüket hozzám f. é. július 11-ig küldjék be.

A választás f. évi **július 12-én** fog Lajosfalva község házában megejtetni.

Antalfalva, 1886. jun. 9.

**Hegedűs,**  
szolgabíró.

### Arverési hirdetmény.

Közhírré tételik, miszerint a tekintetes bécsi cs. kir. kereskedelmi bíróságnak 1886. évi 40971. sz. végzésével megkeresett teites nagy-becskereki kir. bíróságnak 1886. évi 2537. sz. a. kelt végzése folytán Weinlich Adolf részére, Trüllisch Ágoston helybeli lakosnál 235 frt 84 kr. és jár. iránti kielégítési vajtás útján 1886. márcz. 22-én lefoglalt 1080 frtra becsult eszmaikból és cipőből álló ingóknak helyben, vajtást szenvedő üzleti helyiségében bírói árverésen készpénz fizetése mellett leendő eladatása 1886. **július 5.** napjának, d. u. 4 órára tüzetik ki.

Együttal felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételarából a végrehajtható követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, de az, hogy részükre a foglalás korábban eszközöltetett, a végrehajtható iratokból ki nem tűnik, úgy az esetben is, ha elsőbbségek bérleti vagy haszonbérleti viszonyon alapszik és ezen törvényes zálogjoguk a vajtási jkvbén meg van ugyan említve, azonban a követelés összege ugyanott kintüntetve nincs, — miszerint az 1881. évi LX. t. cz. 111. §-ához képest elsőbbségüket az árverés megkezdéséig alulírtok egy példányban írásban adják be, avagy szóval jelentésk be annál is inkább, minthogy később bejelentett elsőbbségek végrehajtható kielégítést nem gátolva, igénylik a vételár feleslegére fognak utasítatni.

Kelt Nagy-Becskereken, 1886. június hó 19-én.

**Marianowich János,**  
kir. bírói végrehajtó.

### Arverési hirdetmény.

Közhírré tételik, miszerint a tekintetes nagy-becskereki kir. bíróságnak 1875. évi 2296. sz. alatt kelt végzése folytán Perger Nándor részére, Bild Albine helybeli lakosnánál 600 frt és jár. iránti kielégítési vajtás útján 1875. april 21-én lefoglalt 750 frt 95 krra

becsult vegyes bolti áruk, bolti álványok és bútorokból álló ingóknak helyben vajtást szenvedő lakásán bírói árverésen készpénz fizetése mellett leendő eladatása 1886. évi **július 5.** napjának, d. u. 3 órára tüzetik ki.

Együttal felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételarából a végrehajtható követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, de az, hogy részükre a foglalás korábban eszközöltetett, a végrehajtható iratokból ki nem tűnik, úgy az esetben is, ha elsőbbségük bérleti vagy haszonbérleti viszonyon alapszik és ezen törvényes zálogjoguk

a végrehajtható jegyzőkönyvbén meg van ugyan említve, azonban a követelés összege ugyanott kintüntetve nincs, — miszerint az 1881. évi LX. t. cz. 111. §-ához képest elsőbbségüket az árverés megkezdéséig alulírtok egy példányban írásban adják be, avagy szóval jelentésk be annál is inkább, minthogy később bejelentett elsőbbségek végrehajtható kielégítést nem gátolva, igénylik a vételár feleslegére fognak utasítatni.

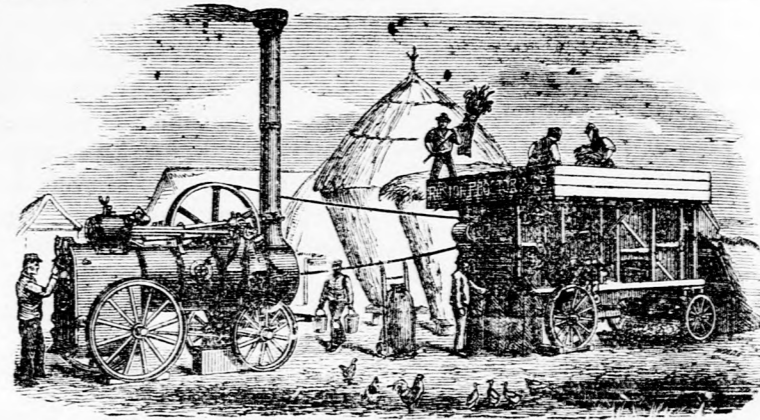
Kelt Nagy-Becskereken, 1886. június hó 19. napján.

**Marianowich János,**  
kir. bírói végrehajtó.

**Franz**

**J.**

**L.**



**Nagy**  
**Becskereken**

**Ruston, Proctor és társa Budapestben**

ajánlják

nagy raktárukat

**gőzmozgonyokba**

fa-, szén, és szalma-fűtéssel a legújabb

gőzcseplőgépeket forgatyu nélkül,

valamint mindennemű

gazdasági gépeket

a legolcsóbb árak és legmértányosabb feltételek mellett

Raktár és képviseletőség:

**Franz J. L.-nél Nagy-Becskereken.**

a kinél is egy használt nyolcz lőerejű és két használt tíz lőerejű legújabb készülő **gőz-cseplőkészület**, teljesen helyreállítva, és két **gőz-kukoriczamló** előnyös feltételek mellett eladandók.

### MOLL SEIDLITZ-POR

**Tavaszi gyógyítás**

**Nyári gyógyítás**

**Őszi gyógyítás**

**Téli gyógyítás**

Csak valódi, ha minden dobozon a gyárjegy egy szarvú állat képével látható, MOLL A. sokszorosított cég nyomatára látható.

Ezen porok gyors gyógyhatása makacs gyomor- és bélbetegségek, emésztési nehézségek, altestbajok, gyomorgörs, dugulás, máj-, vértelulás, aranyer és a legkülönlebből női betegségek ellen erőtlenedő és folytonosan növekedő elismerésben részesül. Egy eredeti doboz használati utasítással 1 frt.

Raktárak Magyarországon minden nevezetesebb gyógyszerüzletben csak Moll-féle készítmény kéréndő.

MOLL A. gyógyszerész cs. kir. udvari szállító, Bécs, Stadt. Tuchlauben 9.

Naponta széküldés utánvált, 2 doboznál kevesebb nem küldetik.

Köszönőirat MOLL A. urhoz Bécsben.

Ülő foglalkozásonál fogva az ön Moll-féle Seidlitzporral jó hatást gyakorolnak; ismerem ezt egyszer s mindenkorra a kérvények érte szívéllyel. Isten fizesse meg-ét; ezek a gyomrot jóvá hozták könnyűvé teszik.

Tisztelettel  
Steinko Ján. F. lelkész Honnetchlag

(307-52.3)

### MOLL-FÉLE FRANCIA BORSZESZ ÉS SÓ

**Legjobb bedörzsölő-szer**

**köszvény**

**CSUZ**

és minden

**meghűlési betegségek ellen.**

Csak valódi, ha minden üveg MOLL A. védjegyet aláírását viseli.

Köszvény, csuz, mindennemű testszagot és bűntelenség burogatók alakjában minden sebében, daganatok gyógyításánál. Belsőleg vízzel vegyítve rögtön rosullat, hanyas, köhögés és hasmenésnél.

Egy üveg ára használati utasítással 80 kr. o. e.

Raktárak az ország minden nevezetesebb gyógyszerüzletben és ásványvíz kereskedésben. Csak Moll-féle készítmény kéréndő.

MOLL A. gyógyszerész cs. kir. udvari szállító Bécs, Stadt. Tuchlauben 9.

Elismerés Moll A. gyógyszerész urhoz Bécs.

Kitűnő Moll-féle francia borszesz és sója vidékemen hűvös tetlenül működik. Küldjön nekem 50 üveggel, mivel az emberiség segítségére készletet óhajtok tartani magammal. Mely tisztelettel.

Hornef lelkész Micholap-háza

Tizenö  
Egész évre G  
Pletz Fer. Pa  
előzően  
— uróbbik a l  
— minden nyelv  
igaztási díjakat a  
10 óráig beküld  
N  
C  
er  
le  
já  
a  
ré  
a  
sz  
sa  
ut  
to  
ny  
hi  
bi  
sz  
é  
le  
ei  
m  
h  
k  
k  
é  
g  
k  
ft  
v  
k  
h  
A  
d  
le  
k  
t  
p  
u  
k  
m  
n  
je  
le  
s  
al  
j  
m  
vá  
so  
me  
ké  
sz  
ze  
na  
ho  
ké  
na  
sz  
il  
Ha én olyan ra  
S a templomb  
Nem vetnék  
ilyen olyan ágr  
Tiszaparti uri ka  
Peti bojtár kesz  
— „Adja ide  
Sivem Peti, szé

1886.

Tizenötödik évfolyam.

# TORONTÁL.

27-ik szám.

Csütörtök, július 8-án.

VEGYESTARTALMU HETILAP. — A MEGYE KÖZLÖNYE.

**Előfizetési feltételek:**

Egész évre 6 frt — Félévre 3 frt — Negyed évre 1 frt 50 kr.

**Kiadóhivatal:**

Pleitz Fer. Pál-féle könyvnyomda Nagy-Becskereken, hová az

**Hivatalos hirdetések:**

A nm. m. kir. belügyminiszterium határozata értelmében a hivatalos hirdetések bérmentve és előtelesen beküldendő közlési díja 1875. év első napjától kezdve következőleg állapított meg:

**Magán hirdetések:**

A 4-hasábos garmonsor első hirdetésnél 6 kr., többszörinél 4 kr. Kinestári illeték minden egyes beiktatásért 30 kr.

Alulírt kiadóhivatalnak van szerencséje, a t. szolgabíróhivataloknak, közlönyöknek és más hírtételeknek raktára adni, hogy nem helybeli

A „Torontál” 26-ik számának

## HIVATALOS MELLÉKLETE.

Nagy-Becskerek, 1886. évi július hó 1-én.

### HIVATALOS RÉSZ.

16525. sz. 1886.

Torontálmegye alispánjától.

**Valamennyi szolgabíró, Nagy-Becskerek város polgármestereinek, és a helyhatósági biztosnak.**

A közmunka kényszer megváltásáról szóló szabályrendelet végrehajtása tárgyában már eddig is kiadott utasításoknak dacára, azt kellett tapasztalnom, hogy egyes községekben az előjárók kevésbé igyekeznek a szabályrendelet szellemébe hatolni és készülni a vonatkozó kimutatásokat úgy a mint az éppen általuk az alkalommal helyesen találtatik, anélkül, hogy fáradságot vennének maguknak, kötelességükhöz képest a szabályrendeletet és utasítást venni zsinórmértékül.

Az észlelt visszasságokat megszüntetendő mihez tartás végett ezennel közölni teszem:

1) hogy a közmunkának kényszer utján megváltása csak ott nyerhet alkalmazást, hol a szabályrendeletileg megállapított arányban (az ígás közmunka fele és a kézi közmunka két harmadáig) önkénytes megváltók nem jelentkeznek.

2) Az önkénytes megváltásra jelentkezők a kényszer megváltásra megállapított összegből leütendők.

3) Az, hogy kik és mennyi közmunkát kötelesek kényszer utján megváltani, az előjáróság állapítja első sorban legjobb tudomása szerint meg.

Szolgáljon itt például X. község, melyben az összeírás szerint van 100 kétfogatu, 20 egyfogatu és 300 kézi napszám. Az önkénytes megváltásra jelentkezett 80 kétfogatu, 13 egyfogatu és 168 kézi napszám, mely esetben tekintettel arra, hogy a kényszer megváltásra csak 50 kétfogatu, 10 egyfogatu és 150 kézi napszám lett volna kötelezhető, kényszer megváltásnak, tehát ilyen kimutatás illetve összeírás készítésének sincsen

helye. Ha azonban például a 168 kézi napszám helyett csak 68 jelentkezett önkénytes megváltásra, akkor a kényszer megváltási összeírásba csak 150 — 68 = 82, azaz 82 kézi napszám veendő fel, hogy az önkénytes és kényszer megváltások összege a kézi napszámnál is megüsse a megváltani rendelt két harmadot.

Ezek szerint tehát előbb az önkénytes megváltási kimutatás állítandó össze és azután a kényszer váltásági összeírás, de csak akkor, ha akár a kétfogatu, egyfogatu vagy kézi napszám önkénytes megváltása az ígás fogatok felét és a kézi napszámok két harmadát meg nem üli, és csak oly összeg erejéig, hogy az önkénytes megváltásra bejelentettek ígás napszámok fele és kézi napszámok két harmadáig ki-egészüljen.

Az önkénytes megváltás az ígás napszámok felénél és a kézi napszám két harmadánál nagyobb is lehet.

Kelt Nagy-Becskereken, 1886. évi június hó 18-án.

Tallian, alispán.

15686. sz. 1886.

Torontálmegye alispánjától.

**A megyei és N.-Becskerek városi árvaszéknek valamennyi szolgabírónak, N.-Becskerek város polgármesterének és a helyhatósági biztosnak.**

Tudomásvétel és a további intézkedések pontos megtétele céljából közlöm a nm. m. kir. belügyminiszteriumnak f. évi 27269. sz. a. kelt következő körrendeletét:

Az igazságügyminiszter ur f. évi ápril hó 30-án 8709. sz. a. kelt átiratában tudomásomra hozta, hogy a kir. bíróságok mint telekkönyvi hatóságok irodai személyzetének munkaerejét a

bélyegmentesen elkészítendő telekkönyvi másolatok kiállítására nagy mértékben igénybe veszi. Fokozza e hátrányos körülmény súlyát a közigazgatási hatóságoknak ugyszólván országsszerte fennálló azon gyakorlata, hogy egyfelől a telekkönyvi irodákat oly esetekben is másolatok követelésével terhelik, midőn a helyben levő telekkönyvi hatóságnál a telekjegyzőkönyvek megtekintésével a nekik szükséges adatokat rövid uton is megszerezhetnék, és hogy másfelől teljes telekkönyvi másolatokat kívánnak, habár a kivonatos vagy részletes másolat is (1880. évi XLVI. t.-cz. 6. § b. c.) megfelelne az illető hatóság hivatalos céljainak.

Tudomásomra hozza továbbá az igazságügyminiszter ur, hogy hivatalos beavatkozást igénylő esetekben a hagyaték leltározást teljesítő közegek, ugyszintén az örökösödési eljárás vezetésével megbízott gyámhatósági kiküldet-tek, szintén teljes telekkönyvi másolatokat kívánnak, pedig a fennálló tétel-eket kitértető telekkönyvi kivonat, ritka kivételektől eltekintve, elegendő volna.

Ezen vett értesülés alapján felhívom a törvényhatóságot, utasítsa a megyei r. t. városi és községi közigazgatási közegeket, hogy a fennálló szabályok értelmében bélyegmentesen kiállítandó telekkönyvi másolatok elkészítésével a telekkönyvi hatóságokat szükség nélkül ne terheljék, és ha teljes másolat okvetlenül nem szükséges, vagy külön elrendelve nincs, csak a szükséges adatok megszerzésére szorítkozzanak, a rövid kijegyzéseket pedig, ha a telekkönyvi hatóság helyben van, közvetlenül eszközöljék.

Hívja fel különösen a megyei árvaszéket, a megye területén netán lévő r. t. városok, esetleg gyámhatósági joggal felruházott községek árvaszékeit, miként szigorúan hagyják meg hivatalos beavatkozást igénylő esetekben a hagyaték leltározását teljesítő közegek-

1886.

Tizenötödik évfolyam.

# TORONTÁL.

27-ik szám.

Csütörtök, július 8-án.

VEGYESTARTALMU HETILAP. -- A MEGYE KÖZLÖNYE.

**Előfizetési feltételek:**

Egész évre 6 frt — Félévre 3 frt — Negyed évre 1 frt 50 kr.

**Kiadóhivatal:**

Plettz Fer. Pál-féle könyvnyomda Nagy-Becskerekben, hová az

**Hivatalos hirdetések:**

A nm. m. kir. belügyminiszterium határozata értelmében a hivatalos hirdetések bérmentve és előlegesen beküldendő közlési díja 1875. év első napjától kezdve következőleg állapított meg:

**Magán hirdetések:**

A 4-hasábos garmondos első hirdetésnél 6 kr., többszörinél 4 kr. Kínestári illeték minden egyes beiktatásért 30 kr.

Alulírt kiadóhivatalnak van szerencséje, a t. szolgabíróhivataloknak, közszolgálatoknak és magán hirdetőknél tudatára adni, hogy nem helybeli

nek, ugyszintén az örökösödési eljárás vezetésével megbízott gyámhatósági kiküldötteknek, hogy ha csak valamely különös oknál fogva teljes telekkönyvi másolatra szükség nincsen, az 1880. évi XLVI. t.-cz. 6. §-nak b) pontjában körülírt kivonatos másolat kiszolgáltatása véget keressék meg a telekkönyvi hatóságokat.

Jelen rendeletem minden késedelem nélküli pontos végrehajtását elvárom.

Kelt Nagy-Becskerekben, 1886. évi június 19-én.

**Tallián,**  
alispán.

10228 sz. a. kelt s általam 6546. ex 1885. sz. a. közölt földmivéls-, ipar és kereskedelmiügyi miniszteri rendelet értelmében iparigazolvány volt volna kiszolgálható, mely iparigazolvány nem a 3.) hanem utóbb idézett kegyes rendelete 3. §-a értelmében sz. E) iparlajstromban lett volna vezetendő.

Felhívom tehát a címeket, hogy e téren kiszolgáltatott iparigazolványt vonják be, és helyette iparigazolványt állítsanak ki. A nevezettet pedig a B) lajtstromból kitorulva vezessék át az E) iparlajstromba, és egyúttal értesítsék az illetőt, hogy iparigazolványt csak is az előírt vizsgálat letétele alapján nyerhet.

Nagy-Becskerekben, 1886. június 23.

**Tallián,**  
alispán.

16715. sz. 1886. Torontálmegye alispánjától

**Valamennyi szolgabíró, Nagy-Becskerek város polgármestere és a megyei helyhatósági biztosnak.**

A runai kir. alispánságnak f. é. június 9-én kelt átirata szerint f. é. június 3-án éjjeli 1 órakor, gróf Pejácsevics „Lukovo“ pu-zájáról ismeretlen tettesek a következő tárgyakat ellopták: 2 lovat és pedig az egyik ló 4 éves, a hatuló jobb labra kesely, kurta farku, 250 frtnyi értékű, a másik ló pej, 4 é. kurta faru, melynek vége fehér, 250 frtnyi értékű, továbbá 2 paradicsomszár, 160 frtnyi értékű, 1 ló pókrócs értéke 2 frt és udvarból 1 vastengelyű paraszti kocsi 60 frt érteku.

Miről a t. címzet járasa (városa) területen leendő köröztes végeit értesitem azzal, hogy az eredményről f. é. július hó 31-ig ide jelentést tenni sziveskedjek.

Nagy-B. cskerekben, 1886. június 22-én.

**Tallián,**  
alispán.

16445. sz. 1886. Torontálmegye alispánjától.

**Valamennyi szolgabírónak, N.-Becskerek város polgármesterének és a megyei helyhatósági biztosnak.**

A nagyméltóságú m. kir. f. m. i. és ker. miniszterium f. hó 14. 26416. sz. u. kelt leiratában az építő mesterségek (kőműves, ács és kőfaragó) gyakorlása végeit szükségelt iparigazolvány kiadása körül az első fokú iparhatóságok által követelt eljárásra vonatkozólag közlé, miszerint eltekintve azon iparigazolványokról, amelyek régi iparigazolvány alapján lettek kiszolgáltatva, valamennyi többi iparigazolvány tévesen lett kiállítva, mivel ács vagy kőműves mesterségre szóló iparigazolvány a gyakorlat igazolása mellett csak is a 46188. 1884. szám alatt kelt s általam 1884. november 7-én 25214. sz. a. közölt rendeletem 22. §-ának b) pontjában előírt bizonyítvány alapján adható.

Nevezett csak is a gyakorlatot igazolván, részére csupán a mult évi márczius 12.

14418. sz. 1886. Torontálmegye alispánjától.

**Valamennyi szolgabíró, Nagy-Becskerek város polgármestere és helyhatósági biztosnak.**

A megye mint a volt nagy-kikindai kerület jogutódja tulajdonát képező N.-Kikindán lévő ugynevezett plantage kertjé kertész állomás, melylyel a megye törvényhatósági bizottság által f. é. aprilis 12-én és folytatva tartott rendkívüli közgyűlésen 438-8898. sz. alatt hozott határozat szerint szabad lakás és utólagos havi részletekben kiszolgáltatandó évi 300 frtból álló javadalmas van egybekötve, betöltendő lévén, felhívom a t. címet, miszerint ezt a járasa (városa) területén kereszkekkel azzal közölni sziveskedjék, hogy az ez iránti folyamodványait a t. címhez mihamarabb nyújtsak be.

Az ekként beérkezett kérvények f. é. július 15-ig véleményes jelentése kíséretében lesznek ide beterjesztendők, vagy pedig ezen határidő leteltével minden további sürgetés bevarása nélkül nemleges jelentés teendő.

A folyamodók a netán szükséges felvilágosításokért az alispáni hivatalhoz fordulhatnak.

Végül megjegyzem hogy az említett egész kertben mást mint fakat termelni és azoknak eladásából befolyandó összeget a kertésznek saját céljaira fordítani tiltatik.

Kelt Nagy-Becskerekben, 1886. évi június 21-én.

**Tallián,**  
alispán.

16582. sz. 1886. Torontálmegye alispánjától

**Valamennyi szolgabíró, Nagy-Becskerek város polgármestere és helyhatósági biztosnak.**

A nm. m. kir. belügyminiszteriumnak idei június 17-én 34077/VIII-a sz. a. kelt körrendeletének másolatát — mely azon alkalomból, hogy Triesztben 3 cholera eset merült fel, a Triesztből érkező utasoknak orvosi megfigyelését esetleg máhának megvizsgálását és fertőtlenítését rendeli el szigorú intézkedés végeit, azon felhívással adom ki, mi-

szertint járásának (városának) vendéglőseit, korcsmárosait az utasoknak azonnali bejelentésére utasítsa. Ezen körrendelettel kapcsolatosan újból felhívom címet, miszerint a 29. és 61. gyalogezrednek Trieszt és vidékén állomásozó szabadságot katonái hason pontos bejelentés és orvosi megfigyelés tárgyát képezzék.

Kelt N.-Becskerekben, 1886. június 26.

**Tallián,**  
alispán.

Másolat 34077/VIII-a sz.

M. kir. belügyminiszter: Körrrendelet. A cs. kir. belügyminiszterium f. é. június 15-én 10818. sz. a. kelt átirata szerint Triesztben 3 cholera eset merült fel és pedig a Velen-czéből Triesztbe érkezett Sausone hajó 2 legényen egy pedig a városban lakó asszonyon.

Habár ezen betegség járványszerűleg nem lépett fel, az említett belügyminiszterium mindazon által a legszigorubb óvintézkedések fogantatását és hatályba léptét is elrendelte, ennél fogva az időszerint szigorubb intézkedések megtételét itt most még szükségesnek nem találom.

Nehogy azonban a cholera utasok által az oszt. részéről fogantatott övrendszabályok mellett is behurcoltassék, felhívom a törvényhatóságot, hogy intézkedjék, miszerint a közvetlenül Triesztből érkező utasok és máhák szállókban, orcsmákban, vendéglőben, magán lakásokban orvosi megfigyelés és felügyelet alá helyezzessenek, szükség esetén pedig az uti máhák és használati tárgyak megvizsgáltassanak és fertőtlenítessenek, megjegyezvén, hogy mindezen intézkedések kíméletesen és az utazó közönség szükségtelen zaklatása nélkül lesznek fogantatandók.

Budapestben, 1886. június 17. Tisza s. k.

Hiv. másolat hitelűl:  
Ivanovits Miksa,  
m kiadó.

16867. szám. 1886. Torontálmegye alispánjától.

**Valamennyi szolgabírónak és N.-Becskerek város polgármesterének.**

A nm. m. kir. honvédelmi miniszterium f. hó 10-én 16 242. sz. alatt kelt leiratában a következőket mellőztetett közölni:

A cs. és kir. közös hadügyminiszter úr, valamint a m. kir. és cs. kir. osztrák pénzügyminiszter urak közt létrejött megállapodás folytán, a csapatgyakorlatok alkalmazásával okozott mezei károktól fizetendő térítésekéről szóló nyugtatványok, a mennyiben a földterületek nem a katonai igazgatás és a tulajdonos közt fennálló szerződés, hanem a beszállásról szóló 1879-ik évi 36. t. cz., 56. szakasza alapján vételnek használatba, a bélyeg illeték szabályzat 79. tételének h) pontja értelmében bélyegkötelezettség alá nem esnek.

Mit is tudomás vétel és közhírré tétel végeit közlök.

N.-Becskerekben, 1886. évi jun. 25-én.

**Tallián,**  
alispán.

16354. sz. 1886.

Torontálmegye alispánjától

**Valamennyi szolgabírónak N.-Becskerek város polgármesterének.**

A módosi sorozó járásban megtartott évi fősorozástól törvénytelenül távol

N é y

az 1886. évi fősorozás alkalmával to

A hadköteles

Folyó száma	Korosztály	Sorsszám	Név
1	I.	9	Metzger Jakab
2	"	21	Killenberger Heinrich
3	"	66	Arnold Peter
4	"	194	Nási József
5	"	198	Nagy Sándor
6	"	202	Andrein Krszta
7	"	205	Albrecht Miklós
8	"	206	Petkov Luka
9	"	215	Perencz Konrad
10	"	217	Rassov József
11	"	220	Hoffmann János
12	II.	78	Vaszits Tanaszio
13	"	82	Tischler Jakab
14	"	143	Joczkov Ivan
15	"	179	Szobotin Leventa
16	"	198	Husding Miklós recte F.
17	"	237	Gigits Mladen
18	"	250	Kuck Péter
19	"	303	Jankul Parta
20	"	304	Vecsanszki Vaszilie

21	III.	8	Szauer Jakab
22	"	29	Indik Andras
23	"	30	Szrbul Lyubomir
24	"	31	Oberknezevits Milán
25	"	32	Szabolov János
26	"	34	Parkaitis Zsiva
27	"	45	Jureschin Efgenia
28	"	170	Popadits Acza
29	"	190	Vessanszki Nikola
30	"	215	Kaszits Spanoje
31	"	240	Bró Ignacz
32	"	246	Schilez János
33	"	254	Tóth István

34	IV.	82	Dekrell György
35	"	90	Stoján Juon
36	"	140	Tamás Peter
37	"	261	Mihail Juon
38	"	262	Goszmann recte Goszma

Kelt Módoson, 1886. majus 18.



## Előfizetési feltételek:

Egész évre 6 frt — Félévre 3 frt — Negyed évre 1 frt 50 kr.

## Kiadóhivatal:

Plettz Fer. Pál-féle könyvnyomda Nagy-Becskerekben, hová az előfizetési penzek és iratási díjak küldendők.

## Hivatalos hirdetések:

A nm. m. kir. belügyminiszterium határozata értelmében a hivatalos hirdetések bérmentve és előlegesen beküldendő közlési díja 1875. év első napjától kezdve következőleg állapított meg:

## Magán hirdetések:

A 4-hasabos garmonsor első hirdetésnél 6 kr., többszörinél 4 kr. Kincstári illeték minden egyes beíratásért 30 kr.

Alulírt kiadóhivatalnak van szerencséje, a t. szolgabíróhivataloknak.

Ugyanaz bemutatja Müller Mihály német-ellenéri községi tanítónak az ottani takaré- és hitelszövetkezethél könyvvezetőség elvállalhatása végett hasonlóképp felszerelt kérvényét. — A kérelem megadatik. Erről a kir. tanfelügyelő eljárás végett értesítettik.

Ugyanaz bemutatja Decker Antal zombolyai tanítónak, az ottani ipartestületnél titkárság viselhetése végett hasonlóképp felszerelt kérvényét. — A kérelem megadatik. Erről a kir. tanfelügyelő megfelelő eljárás végett értesítettik.

Főispán ur ő méltóságának kifolyásából, hogy ugy a jelen közigazgatási bizottsági ülésben, mint már előbb is számtalan tanítónak engedélyezve lett melléklapalkozás viselhetése és indítványozza, hogy intéztesék egy körrendelet a járási szolgabírákhoz az iránt, miként kísérik figyelemmel, hogy a melléklapalkozások kivételükben nem gátolják-e a tanügyet s hogy nem jár-e a tanügy hátrányával, s tétessenek felelőssé arra nézve, hogy a hol ennek hátrányát tapasztalják, jelentéseiket minden késedelem nélkül a tanügy érdekében teendő intézkedések megtehetése végett tegyék meg. — A fenti intítvány egyhangulag elfogadtván, körrendelet kiadása határozatik. Miről megyénk alispánja tudomásvétel végett értesítettik.

A kir. tanfelügyelő bemutatja Krogath József kis-őrszi községi tanítónak a gottlöbi takarékpénztárnál igazgatói állás viselhetése végett felszerelt kérvényét. — A kérelem megadatik. Erről a kir. tanfelügyelő további megfelelő eljárás végett értesítettik.

A kir. tanfelügyelő bemutatja az ó-teleki községi iskola 1884/5. tanévi számköteles felülvizsgált s helyesnek talált számadásait. — Tudomásul vétetik s a számadásra kötelezettek a további felelősség terhe alól felmentenek. Erről a kir. tanfelügyelő, a megyei számvevőség és Ó-Telek község iskolaszéke előjegyzés és nyilvántartás végett értesítettik.

Ugyanaz bemutatja a Zichyfalva községi iskola 1884/5. tanévi, a megyei számvevőség által felülvizsgált és helyesnek talált iskolai számadásait. — Tudomásul vétetik s a számadásra kötelezettek a további számadási kötelezettség terhe alól felmentenek. Erről a kir. tanfelügyelő, a megyei számvevőség és Zichyfalva község iskolaszéke kellő előjegyzés és nyilvántartás végett értesítettik.

Ugyanaz bemutatja az úrményházi község és községi iskola 1884/5. tanévi s megyei számvevőség által felülvizsgált és helyesnek talált iskolai számadásait. — Tudomásul vétetik s a számadásra kötelezettek a további számadási kötelezettség terhe alól felmentenek. Erről a kir. tanfelügyelő, a megyei számvevőség és Úrményháza község iskolaszéke a kellő előjegyzés és nyilvántartás végett értesítettik.

Ugyanaz bemutatja a sándorfalvai községi iskola 1884/5. tanévi, a megyei számvevőség által felülvizsgált s helyesnek talált iskolai számadásait. — Tudomásul vétetik s a számadásra kötelezettek a további számadási kötelezettség alól felmentenek. Erről a kir. tanfelügyelő, a megyei számvevőség és Sándorfalva község iskolaszéke a kellő előjegyzés és nyilvántartás végett értesítettik.

Ugyanaz bemutatja a krivabari községi iskola 1884/5. tanévi a megyei számvevőség által felülvizsgált és helyesnek talált számadásait. — Tudomásul vétetik s a számadásra kötelezettek a további számadási kötelezettség alól felmentenek. Erről a kir. tanfelügyelő, a megyei számvevőség és Krivabara község iskolaszéke a kellő előjegyzés és nyilvántartás végett értesítettik.

Ugyan annak május havi jelentése. — tudomásul vétetik.

Ugyanaz bemutatja Priboy Endre Szerb-Keresztur községi tanító megválasztására vonatkozó jegyzőkönyvet, mely szerint a nevezett egyhangulag választott meg. — Priboy Endre állásában megerősítették és erről okmányai kiadásával értesítettik.

Ugyanaz bemutatja a náköfalvai községi iskola 1883/84. tanévi a megyei számvevőség által felülvizsgált s helyesnek talált számadásait. — Tudomásul vétetik s a számadásra kötelezettek, a további számadási kötelezettség alól felmentenek. Erről a kir. tanfelügyelő, a megyei számvevőség és Náköfalva község iskolaszéke a kellő előjegyzés és nyilvántartás végett értesítettik.

Ugyanaz bemutatja Kasies Károly nagy-őrszi római-kath. plébános kérvényét, melyben Budin Ede ugyan ottani tanító ellen az általa elkövetett vallási szertartás meggyalázása miatt a vizsgálatot elrendelni kéri. — A vizsgálat elrendeltetik s annak fogamatosságával Rónay Jenő megyei főjegyző bizatik meg. Miről a kir. tanfelügyelő tudomásvétel, Rónay Jenő megyei főjegyzőnek megfelelő eljárás végett a kérvény kiadásával értesítettik.

Olvastatott Roth Henrik és társai nagy-őrszi lakosoknak főispán ur ő méltóságához Budin Jakab és Budin Ede ellen

benyújtott panasza. — Panaszlottak ellen vizsgálat elrendeltetik és fogamatosságával a megyei főjegyző bizatik meg. Erről a kir. tanfelügyelő tudomásvétel, Rónay Jenő m. főjegyző megfelelő eljárás végett, a panasz kiadásával értesítettik.

## IV. Árva ügyek:

A megyei árvaszék bemutatja a nm. m. kir. Belügyminiszteriumnak, a kir. közjegyzők, mint bírósági vagy gyámhatósági megbízottak idézeti és megkereséseinek kézbesítésére vonatkozó 27017. szám alatt kelt körrendeletét. — Valamennyi szolgabíró, N.-Becskerek város polgármestere, a megyei és városi árvaszék, helyhatósági biztos, a megye területén lakó kir. közjegyzők, valamint a panaszolva és titeli közjegyzőkkel közöltetni rendeltetik.

Ugyanaz bemutatja a nagym. m. kir. Belügyminiszteriumnak Sándorháza község gyámpénztár kezelési szabályrendelet helyben hagyó 28913/86. szám alatt kelt leiratát. — Tudomásul vétetik s arról a megyei árvaszék és Sándorháza község, a záradékolt szab. rend. egyes példányán értesítettnek.

Ugyanaz bemutatja Ernesztháza község árvapénztárának kezelési szab. rend. 3 példányban a nevezett község képviselő testületi határozatával. — A nagymélt. magy. királyi Belügyminiszteriumhoz terjesztetni határozatik.

Ugyanaz bemutatja a nagym. m. kir. Belügyminiszteriumnak a főrendiházi tagok gondnokság alá helyezése tárgyában 28010. 1886. szám alatti rendeletét. — Tudomásul vétetik s megfelelő eljárás végett a megyei és Nagy-Becskerek város árvaszéknek kiadatni határozatik.

## V. Közegészségi ügyek.

A nagym. m. kir. Belügyminiszteriumnak, a halottkém jelentése alapján a kir. járásbíróshoz beküldendő jelentés tárgyában 24816/86. sz. leirata. — Jelen minisiteri leirat valamennyi szolgabíró, N.-Becskerek város polgármestere és Jankó Ágoston tb. szolgabíró, a megyei és városi árvaszékkel szoros mihez alkalmazkodás czéljából közöltetni rendeltetik. Erről a jelzett hatóságok az érintett számú minisiteri leirat kiadásával értesítettnek.

Dr. Plechl Szilárd f. évi május havi jelentését bemutatja, melynek kapcsában Tallian Béla alispán azon indítványt terjeszti elő, hogy annak constatalása végett vajjon a megye székhelyén a helybeli szállodákban az előbbi években kibocsájtott közegészségügyi rendeletek végrehajtnak-e. Dr. Plechl Szilárd küldessék ki, s jelentés tételre utasitassék. — A jelentés tudomásul vételével az indítvány elfogadatik. Miről Plechl Szilárd m. főorvos jelen határozat kiadásával megfelelő eljárás végett értesítettik.

(Folytatás következik.)

